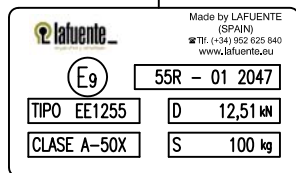
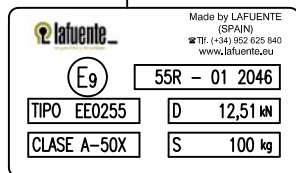
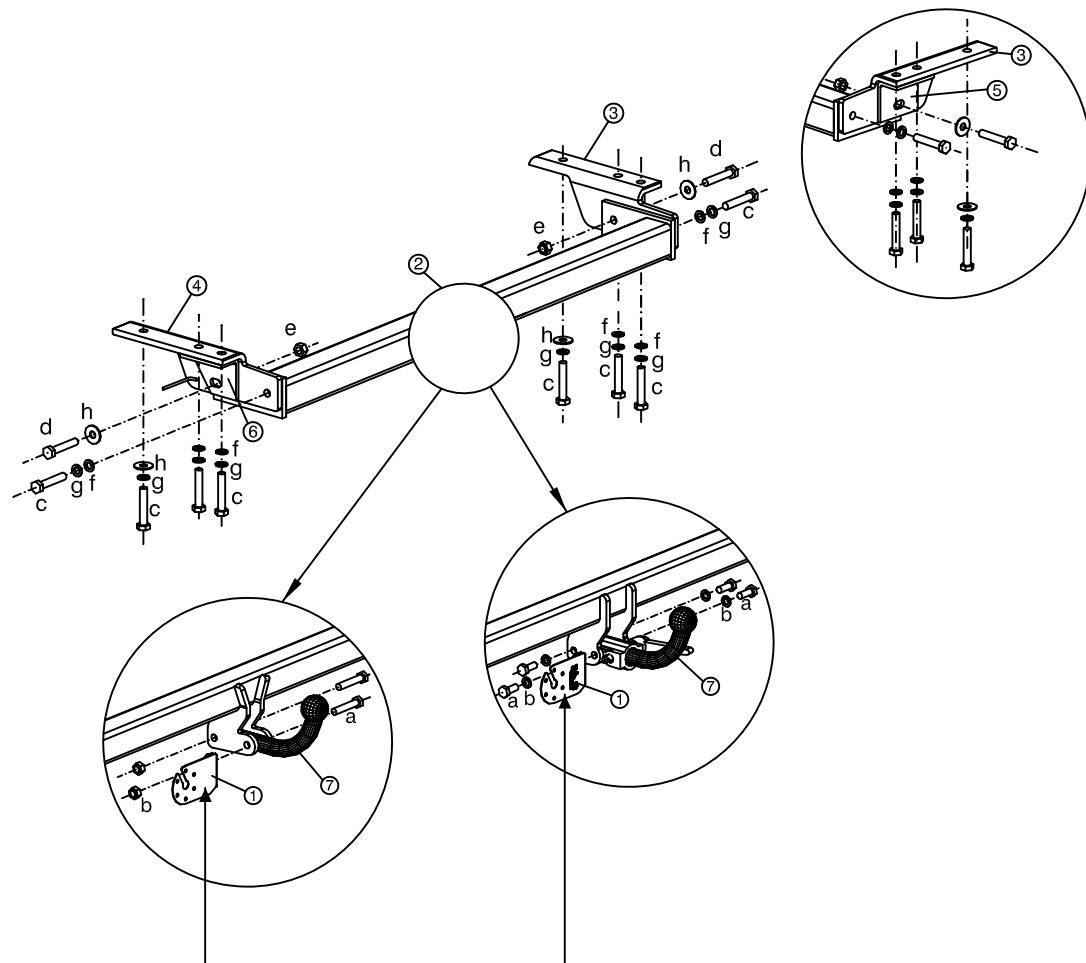


VOLVO
XC90

Nº de homologación
Official approval number
Prüfung Nr.
Nº d'homologation



M.M.R.	S	D
2.300 kg.	100kg.	12,51kN

Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
mm	6	8	10	12	14	16
Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Reglamento nº 55 CEPE
Hitch officially approved in accordance with Regulation nº 55 CEPE
Geprüfte Kupplung gemäß Reglement nº 55 CEPE
Crochet homologué selon la Règlementation nº 55 CEPE

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS
DAZUGEHÖRENDE TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

BOLA / BALL / KUGEL / BOULE				VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE			
							
a		2 x	M12x65 DIN 931 8.8	c		8 x	M12x40 DIN 933 8.8
b		2 x	M12 DIN 985 8	d		2 x	M12x50 DIN 933 8.8
				e		2 x	M12 DIN 935 8
a		4 x	M12x25 DIN 933 8.8	f		6 x	M12 DIN 125 -
b		4 x	M12 DIN 125 -	g		8 x	M12 DIN 127 -
				h		4 x	M12 DIN 9021 -

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.
HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

1. Quitar gancho de arrastre y anular.
2. Descolgar el tubo de escape, quitar el soporte del silencioso y anularlo.
3. Colocar piezas laterales sin apretar con los tornillos indicados en el croquis.
4. Recortar el paragolpe para el paso de la rótula como se indica en el dibujo, SI FUERANECESARIO.
5. Colocar el cuerpo del enganche entre las piezas laterales y apretar según tabla de apriete.
6. Colocar el tubo de escape en el soporte dispuesto en el lateral izquierdo.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Remove the towing hook and discard it.
 2. Unhook the exhaust pipe, remove the stand silent and discard it.
 3. Position the side parts, and line it up without tightening the screws shown in the diagram.
 4. Trim the bumper as shown in the diagram, to allow the ball to pass through, IF REQUIRED.
 5. Position the body of the tow bar between the side parts, and tightening the screws shown in the diagram.
- Hook the exhaust pipe on the support provided and the left

P**INSTRUÇÕES DO MONTAGEM**

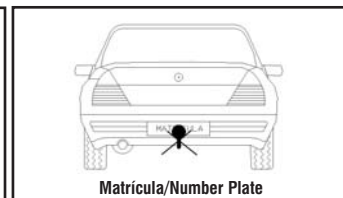
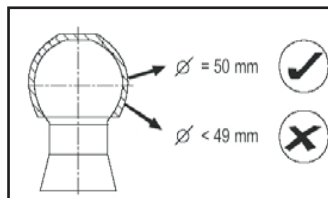
1. Remover o gancho de reboque e substituir.
2. Desligar o tubo de escape, remover o suporte silencioso e substituir.
3. Colocar peças laterais e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema, SE FORA PRECISO.
4. Recortar o pára-choques segundo o esquema, para permitir a passagem da bola, se necesario.
5. Colocar o corpo do encaixe entre as peças laterais e apertar com os parafusos indicados no esquema.
6. Ligar o tubo de escape sobre o apoio prestado e à esquerda

F**IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE**

1. Retirer le crochet d'attelage et ne sera pas remise en place.
2. Décrocher le tube d'échappement, retirer le support silencieux et remplacer.
3. Placer les pièces latérales, et présenter sans serrer à l'aide des vis indiquées sur le croquis, SI NÉCESSAIRE.
4. Découper le pare-choc selon le croquis, pour laisser le passage de la boule, le cas échéant.
5. Placer la structure de l'attelle entre les pièces latérales, et serrer à l'aide des vis indiquées sur le croquis.
6. Crocher le tuyau d'échappement sur l'appui fourni et la gauche.

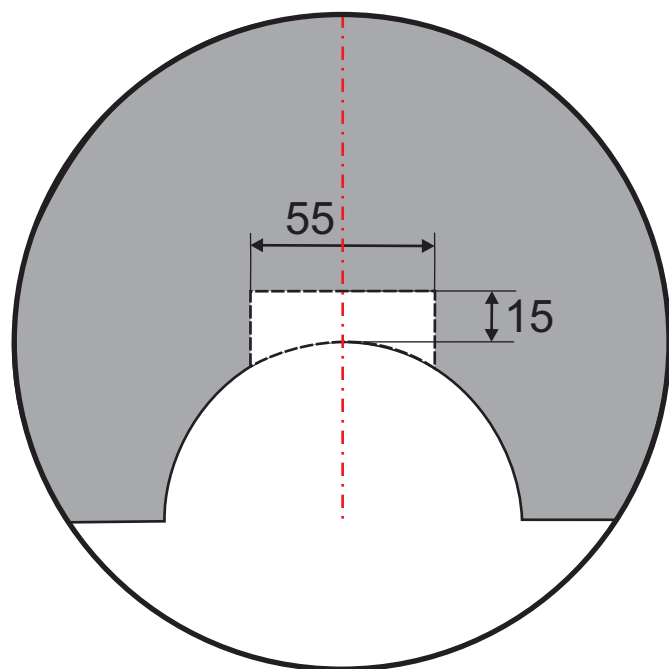
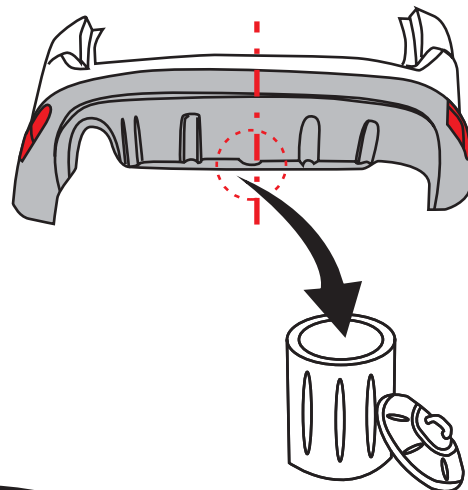
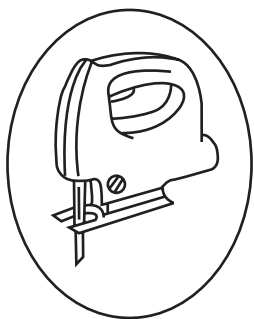
D**BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen den Abschlepphaken und weglassen.
2. Aushängen des Auspuffes die Halterung weglassen.
3. Fixieren die seitlichen Teile der Kupplung mit Schrauben, (siehe Anlage).
4. Einschneiden des Auspuffes für den Durchgang der Kugel wenn s nochwendig ist (siehe Anlage).
5. Fixieren Die Kupplung zwischen den seitlichen Teile mit Schrauben, ohne0 anzuziehen.
6. Einhängen des Auspuffes an der linken Halterung.
7. Zentrieren die Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
8. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung Überprüfen.



	M 6	M8	M10	M12	M14	M16
8.8	10,4 Nm	25,0 Nm	51,0 Nm	87,0 Nm	140,0 Nm	215,0 Nm
10.9	15,5 Nm	37,0 Nm	75,0 Nm	130,0 Nm	205,0 Nm	310, Nm
12.9	18,0 Nm	43,0 Nm	87,0 Nm	150,0 Nm	240,0 Nm	370,0 Nm

SI FUERA NECESARIO/ IF REQUIRED/ SE FORA PRECISO/ SI NÉCESSAIRE



SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

